



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
14 July 2020
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Сорок четвертая сессия

30 июня – 17 июля 2020 года

Пункт 3 повестки дня

**Поощрение и защита всех прав человека,
гражданских, политических, экономических,
социальных и культурных прав,
включая право на развитие**

Австралия, Австрия, Аргентина, Болгария, Гана*, Германия, Греция*, Дания, Исландия*, Испания, Канада*, Люксембург*, Мексика, Нидерланды, Норвегия*, Парагвай*, Российская Федерация*, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии*, Таиланд*, Турция*, Финляндия*, Хорватия*, Чехия, Чили и Швейцария*: проект резолюции

44/... Предпринимательство и права человека: Рабочая группа по вопросу о правах человека и транснациональных корпорациях и других предприятиях, а также усиление ответственности и расширение доступа к правовой защите

Совет по правам человека,

вновь подтверждая цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека,

ссылаясь на соответствующие международные договоры о правах человека, включая Международный пакт о гражданских и политических правах и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах и Венскую декларацию и Программу действий, и ссылаясь также на Декларацию о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы,

с удовлетворением принимая к сведению принятие в марте 2017 года Административным советом Международного бюро труда пересмотренной Трехсторонней декларации принципов, касающихся многонациональных корпораций и социальной политики, в которой учтены, в частности, Руководящие принципы предпринимательской деятельности в аспекте прав человека, а также другие правовые акты, имеющие отношение к продвижению повестки дня, касающейся предпринимательской деятельности и прав человека,

ссылаясь на резолюцию 74/146 от 18 декабря 2019 года Генеральной Ассамблеи об осуществлении Декларации о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы

* Государство, не являющееся членом Совета по правам человека.



путем создания безопасных и благоприятных условий для деятельности правозащитников и обеспечения их защиты,

ссылаясь также на свои резолюции 8/7 от 18 июня 2008 года, 17/4 от 16 июня 2011 года, 21/5 от 27 сентября 2012 года, 26/22 от 27 июня 2014 года, 32/10 от 30 июня 2016 года, 35/7 от 22 июня 2017 года и 38/13 от 6 июля 2018 года, а также на резолюцию 2005/69 Комиссии по правам человека от 20 апреля 2005 года и отмечая резолюцию 26/9 Совета по правам человека от 26 июня 2014 года по вопросу о транснациональных корпорациях и других предприятиях в аспекте прав человека,

ссылаясь далее на доклады Генерального секретаря о вызовах, стратегиях и изменениях в связи с осуществлением резолюции 21/5 системой Организации Объединенных Наций, включая программы, фонды и учреждения, и содержащиеся в них рекомендации, в которых подчеркивается необходимость отражения повестки дня, касающейся предпринимательской деятельности и прав человека, и Руководящих принципов предпринимательской деятельности в аспекте прав человека в рамках всей системы Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на принятие Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 70/1 от 25 сентября 2015 года Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и, в этом контексте, в особенности на ее пункт 67,

ссылаясь также на Аддис-Абебскую программу действий третьей Международной конференции по финансированию развития, в которой содержится обязательство содействовать формированию динамичного и эффективно функционирующего предпринимательского сектора согласно соответствующим международным нормам и соглашениям, включая Руководящие принципы предпринимательской деятельности в аспекте прав человека,

ссылаясь, в частности, на то, что одобренные Советом по правам человека в его резолюции 17/4 Руководящие принципы предпринимательской деятельности в аспекте прав человека заложили надежную основу предотвращения и устранения негативных для прав человека последствий предпринимательской деятельности с упором на три основных компонента рамок Организации Объединенных Наций, касающихся «защиты, соблюдения и средств правовой защиты»,

подчеркивая, что обязанность и главную ответственность за поощрение и защиту прав человека и основных свобод несет государство,

особо отмечая, что транснациональные корпорации и другие предприятия обязаны уважать все права человека,

признавая достигнутый прогресс и продолжающиеся усилия по осуществлению Руководящих принципов предпринимательской деятельности в аспекте прав человека некоторыми государствами, предприятиями, международными организациями, гражданским обществом и другими соответствующими заинтересованными сторонами, а также роль Глобального договора Организации Объединенных Наций, в частности в пропаганде Руководящих принципов,

отмечая, что 2021 год знаменует десятую годовщину Руководящих принципов предпринимательской деятельности в аспекте прав человека, которые способствовали более глубокому пониманию государствами и предприятиями своих соответствующих обязательств и обязанностей по предотвращению нарушений прав человека, связанных с предпринимательской деятельностью, и борьбе с ними,

подытоживая прогресс, достигнутый до настоящего времени государствами и предприятиями в деле осуществления Руководящих принципов предпринимательской деятельности в аспекте прав человека, признавая при этом сохраняющиеся вызовы, с которыми они сталкиваются при выполнении своих соответствующих обязательств и обязанностей по предотвращению нарушений прав человека, связанных с предпринимательской деятельностью, и борьбе с ними, и признавая в этой связи необходимость продолжения усилий по осуществлению Руководящих принципов,

признавая актуальность Руководящих принципов предпринимательской деятельности в контексте глобальных кризисов, таких как пандемия коронавирусной

инфекции (COVID-19), и необходимость того, чтобы государства обеспечивали ответственность предпринимательской деятельности во время кризиса и устойчивое восстановление,

приветствуя усилия государств по осуществлению Руководящих принципов предпринимательской деятельности в аспекте прав человека и рекомендует всем предприятиям придерживаться должной осмотрительности в вопросах прав человека, в том числе в отношении прав человека, касающихся пользования безопасной, чистой, здоровой и устойчивой окружающей средой, и путем проведения содержательных и включающих консультации с потенциально затрагиваемыми группами и другими соответствующими заинтересованными сторонами,

признавая необходимость дальнейшего укрепления равенства между женщинами и мужчинами в сфере предпринимательской деятельности, в частности в отношении многочисленных форм дискриминации и барьеров в доступе к эффективным средствам правовой защиты от неблагоприятного воздействия предпринимательской деятельности на женщин, и активизацию усилий по расширению равных возможностей женщин и повышению их руководящей роли,

признавая также ценную роль гражданского общества, включая неправительственные организации, и национальных правозащитных учреждений в поощрении осуществления Руководящих принципов предпринимательской деятельности в аспекте прав человека и привлечения к ответственности за нарушения прав человека, связанные с предпринимательской деятельностью, и в повышении уровня осведомленности о последствиях и рисках в области прав человека различных предприятий и производств,

выражая обеспокоенность по поводу сообщений о запугивании пострадавших, свидетелей и их юридических представителей в случаях нарушений прав человека, связанных с предпринимательской деятельностью, и подчеркивая необходимость обеспечения их безопасности,

признавая, что осуществление Руководящих принципов предпринимательской деятельности в аспекте прав человека включает осуществление компонента доступа к средствам правовой защиты, и призывая государства принять надлежащие меры в целях повышения и поощрения ответственности корпораций и расширения доступа к средствам правовой защиты для жертв нарушений прав человека, связанных с предпринимательской деятельностью,

признавая, что независимые и эффективные судебные механизмы составляют основу обеспечения доступа к правовой защите, и призывая государства обеспечить эффективные и надлежащие судебные и внесудебные механизмы рассмотрения жалоб наряду с судебными механизмами в качестве части всеобъемлющей государственной системы правовой защиты в случае связанных с предпринимательской деятельностью нарушений прав человека и играть полезную роль в повышении осведомленности о негосударственных механизмах рассмотрения жалоб или в облегчении доступа к ним в соответствии с Руководящими принципами предпринимательской деятельности в аспекте прав человека в рамках всесторонних усилий по обеспечению правовой защиты в случае связанных с предпринимательской деятельностью нарушений прав человека,

признавая, что негосударственные механизмы рассмотрения жалоб, которые самостоятельно либо совместно с заинтересованными сторонами созданы предприятиями или отраслевыми ассоциациями, или другие многосторонние инициативы могут иметь, в частности в тех случаях, когда они приведены в соответствие с Руководящими принципами предпринимательской деятельности в аспекте прав человека, такие преимущества, как быстрота доступа и предоставления правовой защиты и сокращение расходов,

отмечая ту роль, которую национальные планы действий и другие подобные механизмы, касающиеся предпринимательской деятельности и прав человека, могут играть в качестве инструментов поощрения всеобъемлющего, согласованного и

действенного осуществления Руководящих принципов предпринимательской деятельности в аспекте прав человека,

признавая, что деловые круги, государства и гражданское общество вместе заинтересованы в существовании плюралистических и недискриминационных условий, обеспечивающих верховенство права и способствующих прозрачности, и что ответственные предприятия извлекают пользу из правовой определенности, прозрачности и предсказуемости, а также справедливости и эффективности внутренних судебных механизмов и зачастую зависят от них,

напоминая о роли Рабочей группы по вопросу о правах человека и транснациональных корпораций и других предприятиях в содействии реальному осуществлению Руководящих принципов предпринимательской деятельности в аспекте прав человека и в изучении возможностей расширения доступа к эффективным средствам правовой защиты,

приветствуя созыв Рабочей группой в соответствии с резолюцией 38/13 глобальных консультаций по вопросу о роли национальных правозащитных учреждений в содействии доступу к правовой защите от связанных с предпринимательской деятельностью нарушений прав человека,

признавая, что ежегодный Форум по предпринимательской деятельности и правам человека стал одним из наиболее важных в мире многосторонних форумов по развитию диалога и сотрудничества по вопросам предпринимательской деятельности и прав человека, в том числе в связи с проблемами, возникающими в конкретных секторах, условиями деятельности или в отношении конкретных прав или групп, а также для выявления тенденций, проблем, передовой практики и извлеченных уроков,

признавая также важность укрепления возможностей правительств, предприятий, гражданского общества и других заинтересованных сторон по более действенному предупреждению нарушений прав человека, связанных с предпринимательской деятельностью, предоставлению эффективных средств правовой защиты и решению проблем в области предпринимательской деятельности и прав человека, а также то, что система Организации Объединенных Наций призвана играть важную роль в этой связи,

ссылаясь на мнения и рекомендации договорных органов Организации Объединенных Наций по правам человека, включая замечания общего порядка по вопросу о правах человека и транснациональных корпораций и других предприятиях, такие как замечание общего порядка № 16 (2013) Комитета по правам ребенка и замечание общего порядка № 24 (2017) Комитета по экономическим, социальным и культурным правам,

ссылаясь также на свои резолюции 5/1 об институциональном строительстве Совета по правам человека и 5/2 о Кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что все мандатарии должны выполнять свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

1. *приветствует* работу Рабочей группы по вопросу о правах человека и транснациональных корпораций и других предприятиях по выполнению ею своего мандата, учрежденного в резолюции 17/4 Совета по правам человека, в том числе в отношении содействия результативному и всестороннему распространению и осуществлению Руководящих принципов предпринимательской деятельности в аспекте прав человека;

2. *призывает* все государства активизировать усилия по осуществлению Руководящих принципов предпринимательской деятельности в аспекте прав человека, в том числе с помощью надлежащих политических механизмов, нормативных актов и разработки национальных планов действий по вопросам предпринимательской деятельности и прав человека;

3. *рекомендует* государствам и предлагает предприятиям представлять на добровольной основе доклады о достигнутом прогрессе, проблемах и извлеченных уроках осуществления Руководящих принципов предпринимательской деятельности в аспекте прав человека в ходе ежегодного Форума по предпринимательской деятельности и правам человека;

4. *призывает* все предприятия выполнять свои обязанности по соблюдению всех прав человека в соответствии с Руководящими принципами предпринимательской деятельности в аспекте прав человека и другими применимыми нормами, в том числе, например, путем активного содействия реализации инициатив, направленных на формирование культуры верховенства права и защиты прав человека, добросовестного участия в судебных и внесудебных процессах на уровне стран и создания на практическом уровне эффективных механизмов обеспечения скорейшего удовлетворения жалоб;

5. *приветствует* работу Рабочей группы и принимает к сведению ее доклады о взаимосвязи повесток дня предпринимательской деятельности и прав человека и борьбы с коррупцией¹, а также о гендерных аспектах Руководящих принципов предпринимательской деятельности в аспекте прав человека²;

6. *приветствует также* роль Рабочей группы в региональных форумах и консультации для обсуждения вызовов и уроков осуществления Руководящих принципов предпринимательской деятельности в аспекте прав человека с государствами и другими заинтересованными сторонами в региональном контексте и в этой связи просит Рабочую группу и далее развивать свое активное участие в соответствующих региональных форумах в рамках имеющихся ресурсов;

7. *постановляет* провести в 2021 году по случаю десятой годовщины Руководящих принципов предпринимательской деятельности в аспекте прав человека в ходе сорок седьмой сессии Совета по правам человека тематическое обсуждение с участием Рабочей группы для подведения итогов прогресса, достигнутого за первые 10 лет после одобрения Руководящих принципов, и обсуждения возможных дальнейших шагов по улучшению их осуществления в будущем всеми заинтересованными сторонами;

8. *приветствует* работу, проводимую Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека по повышению ответственности и улучшению доступа к правовой защите для пострадавших от связанных с предпринимательской деятельностью нарушений прав человека и с удовлетворением принимает к сведению ее доклад о повышении подотчетности и улучшении доступа к средствам правовой защиты для лиц, пострадавших от связанных с предпринимательской деятельностью нарушений прав человека, с помощью негосударственных механизмов рассмотрения жалоб³;

9. *предлагает* государствам рассмотреть возможность использования всех соответствующих докладов Верховного комиссара, в том числе содержащихся в них рекомендаций, в усилиях по расширению возможностей и повышению эффективности государственных судебных и внесудебных механизмов;

10. *предлагает* всем предприятиям учитывать доклады Верховного комиссара при создании эффективных негосударственных механизмов рассмотрения жалоб, которые имеют отношение к уважению предприятиями прав человека, или при участии в таких механизмах;

11. *предлагает* всем соответствующим учреждениям и программам Организации Объединенных Наций, национальным правозащитным учреждениям и гражданскому обществу, включая неправительственные организации, принимать во внимание доклады Верховного комиссара и Рабочей группы в своей деятельности,

¹ A/HRC/44/43.

² A/HRC/41/43.

³ A/HRC/44/32 и Add.1.

направленной на поддержку усилий государств и деловых кругов по улучшению ответственности и доступа к правовой защите;

12. *просит* Верховного комиссара продолжать свою работу в области ответственности и правовой защиты и созвать два консультативных совещания с участием представителей государств и других заинтересованных сторон для обсуждения проблем, передового опыта и уроков расширения доступа к правовой защите для жертв нарушений прав человека, связанных с предпринимательской деятельностью, и представить доклад по этому вопросу Совету по правам человека на его пятидесятой сессии;

13. *приветствует* роль Рабочей группы по руководству трехдневным ежегодным Форумом по предпринимательской деятельности и правам человека;

14. *постановляет*, что Рабочая группа будет и далее руководить работой Форума и готовить его ежегодные совещания, и предлагает Рабочей группе председательствовать на Форуме и представить доклад о работе и тематических рекомендациях Форума на рассмотрение Совету по правам человека;

15. *постановляет также* продлить мандат Рабочей группы по вопросу о правах человека и транснациональных корпорациях и других предприятиях, изложенный Советом по правам человека в своей резолюции 17/4, на три года;

16. *просит* Рабочую группу в соответствии со своим мандатом и далее уделять должное внимание осуществлению Руководящих принципов предпринимательской деятельности в аспекте прав человека в контексте Повестки дня устойчивого развития до 2030 года;

17. *рекомендует* всем государствам, соответствующим учреждениям, фондам и программам Организации Объединенных Наций, правозащитным органам и механизмам Организации Объединенных Наций и акторам гражданского общества, включая неправительственные организации, а также государственным и частным предприятиям в рамках их соответствующих мандатов в полной мере сотрудничать с Рабочей группой в выполнении ею своего мандата, в частности, отвечая на сообщения, препровожденные, как это предусмотрено в положениях подпункта b) пункта 6 резолюции 17/4, уделять надлежащее внимание вопросу предпринимательской деятельности и прав человека и, в случае государств, положительно реагировать на просьбы Рабочей группы о посещении страны;

18. *предлагает* международным и региональным организациям запрашивать мнения Рабочей группы и взаимодействовать с ней при подготовке или разработке соответствующей политики и правовых актов и предлагает Рабочей группе и далее тесно сотрудничать с соответствующими органами Организации Объединенных Наций, включая договорные органы и специальные процедуры;

19. *рекомендует* Рабочей группе в рамках ее мандата продолжать свою работу, касающуюся роли национальных правозащитных учреждений поощрению соблюдения прав человека в предпринимательской деятельности, в том числе путем оказания им помощи по их просьбе;

20. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара предоставить все ресурсы и помощь, необходимые Рабочей группе для действенного выполнения ею своего мандата, в том числе ее роли по руководству работой Форума по предпринимательской деятельности и правам человека;

21. *просит также* Генерального секретаря и Верховного комиссара предоставлять Форуму прозрачным образом все необходимые услуги и средства, принимая к сведению расширение участия в работе Форума и уделяя особое внимание региональной сбалансированности и обеспечению участия затронутых лиц и общин;

22. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса в соответствии со своей ежегодной программой работы.